

# Table of Contents



tức cung phụng sự thế gian, đưa đến cái chết và giải thoát trong Song Ngư. Thiên Vương Tinh là hành tinh mà năng lượng của hoàng đạo tuôn chảy qua đó, liên quan với các Huyền Giai Sáng Tạo trên hành tinh chúng ta, từ một trong các ngôi sao của Đại Hùng Tinh. Chính là với các mối liên hệ này mà chiêm tinh học nội môn đang bàn đến và từ các liên hệ đó mà cái phổ quát có thể được thấu hiểu và cái đặc thù cũng được hiểu rõ. Trong các mối liên hệ tập thể được nhận biết sau rốt của mình, con người có tầm quan trọng nhiều hơn là khi y có vẻ quan trọng trong sự sống cá biệt của mình, mà lá số chính thống tìm cách giải thích. Lá số đó chỉ xác định vận mệnh nhỏ bé của y và số mệnh không quan trọng của y. Chiêm tinh học nội môn cho thấy sự hữu ích tập thể của y và phạm vi của tâm thức có chứa tiềm năng của y.

the sign of world service, leading to death and liberation in Pisces. Uranus is the planet through which zodiacal energy flows, in connection with the Creative Hierarchies upon our planet, from one of the stars of the Great Bear. It is these relationships with which esoteric astrology deals, and from them the universal can be grasped and the particular understood. The human being in his eventual recognised group relationships is of more importance than appears in his individual life, which the orthodox horoscope seeks to elucidate. It only determines his little destiny and unimportant fate. Esoteric astrology indicates his group usefulness and the scope of his potential consciousness.

Ở đây Tôi xin nhắc bạn rằng thường thường khi chủ tinh của một cung được nêu rõ là Mặt Trời hoặc là Mặt Trăng, Tôi sẽ nói đến một trong các hành tinh ẩn giấu, Thiên Vương Tinh hoặc Vulcan. Các hành tinh này có thể thay thế lẫn nhau ở công dụng của chúng và đó là cái khó khăn khi nêu ra hành tinh nội môn nào được nhắc tới trừ phi bạn được chỉ ra. Do đó Tôi nhắc đến Thiên Vương Tinh.

I would remind you here that frequently when the ruler of a sign is given as the Sun or the Moon I shall speak of one of the hidden planets, Uranus or Vulcan. These are interchangeable in their use and it is difficult to tell to which the esoteric planet refers unless you have been told. Hence my above reference to Uranus.

Liên quan với Bạch Dương, vốn biểu hiện hoặc là tác nhân chủ yếu của Cung 1, Cung Ý Chí hay Quyền Năng, Cung của tác nhân hủy diệt, cần nói rằng năng lượng Cung 1 phát ra từ Nguyên Mẫu thiêng liêng (divine Prototype) trong Đại Hùng Tinh, như vậy nó trở nên được biến đổi thành thần lực và hoạt động của Hành Tinh Thượng Đế của Cung 1, và thể hiện dưới hình thức hoạt động tam phân của Ngài dưới sự chính hưởng của ba hành tinh chi phối—Hỏa Tinh, Thủy Tinh và Thiên Vương Tinh.

In connection with Aries, which expresses or is the agent primarily of the first Ray of Will or Power, the ray of the destroyer, it should be stated that first ray energy comes from the divine Prototype in the Great Bear, that it becomes transmuted into the force and activity of the planetary Logos of the first ray, and works out as His triple activity under the guidance of the three ruling planets—Mars, Mercury and Uranus.

*Hỏa Tinh* biểu hiện cho thần lực cung 6, vốn đưa đến chủ nghĩa lý tưởng, thường thường là cuồng tín hủy diệt, đấu tranh, xung đột, chiến tranh, nỗ lực và tiến hóa. Ý niệm của Thượng Đế trong cung Bạch Dương trở thành kế hoạch cụ thể trong Ma Kết dù cho mục tiêu đó là đóa hoa toàn vẹn của sự sống hành tinh dưới mọi hình thức của nó, tham vọng của một phạm ngã trong việc thể hiện các ý tưởng của chính nó và các dự án đầy tham vọng ở trần thế hoặc là đạo tâm tinh thần (tham vọng trần thế)

*Mars* embodies sixth ray force which leads to idealism, destructive fanaticism frequently, struggle, strife, war, effort and evolution. God's idea in Aries becomes the concrete plan in Capricorn whether that objective is the full flower of the planetary life in all its forms, the ambition of a personality working out its own ideas and ambitious worldly projects or the spiritual aspiration (worldly ambition)